
La valorisation d'un monde domestique en Turquie : l'exemple de "Aramizda kalsin"

Ilker Birkan*¹

¹Centre Nantais de Sociologie (CENS) – Université de Nantes : EA3260 – Chemin la Censive du Tertre
BP 81227 44312 Nantes Cedex 3, France

Résumé

A travers l'analyse d'une série turque appelée *Aramizda kalsin* (" Ca reste entre nous "), nous souhaitons observer la forme et le type de liens sociaux valorisés dans la vie quotidienne. Cette série présente la vie d'une mère séparée, au sein d'une famille proche habitant Istanbul. La série met en avant l'importance des liens familiaux et amicaux, y compris dans des domaines extérieures de la vie privée, telles que le monde du travail.

Cette série met l'accent sur la construction et la consolidation de liens sociaux justifiés à partir des valeurs du " monde domestique ". En effet, *Aramizda kalsin* met en scène un monde où la " grandeur des personnes " dépend de la capacité des individus à se parer des caractéristiques valorisées, telles que la fidélité, la discrétion, le respect des traditions et de la hiérarchie, ainsi que des " épreuves modèles " comme les réceptions familiales, la solidarité entre membres d'une même famille, ou encore le mariage. Néanmoins, ces valeurs et représentations sont montrées sous une forme modernisée : elles montrent ainsi un monde qui conjugue des liens sociaux traditionnels avec des pratiques valorisées notamment dans les sociétés modernes (autonomie de la femme, monde sécularisé...)

Cette représentation des liens sociaux contraste avec celle véhiculée par les téléfilms français où les liens sont présentés comme temporaires, mouvants, inscrits dans des trajectoires personnels où parfois seuls les liens biologiques semblent sûrs (Chalvon-Demersay, 1996). Avec *Aramizda kalsin*, c'est une autre logique qui est mise en avant, celle d'une stabilité possible autour de liens durables au sein de la famille mais aussi du cercle plus élargi des proches (amis, collègues, mais aussi habitants de la même province – les *hemseri*). Cette stabilité peut être fragilisée par des épreuves relevant d'un autre monde (principalement marchand), mais les difficultés peuvent être surmontées à partir de compromis faits avec les valeurs du monde domestique. La série montre ainsi les possibilités de conserver dans une société moderne des pratiques sociales ancrées dans la tradition.

Notre travail reposera sur l'observation des épisodes de la série, de l'analyse de certaines scènes où se jouent des épreuves relevant du monde domestique et d'autres mondes, et sur l'analyse de discours produits sur la série par ses producteurs et son public.

*Intervenant